

ПРОТОКОЛ
шестого заседания
Межправительственной Российско-Намибийской комиссии
по торгово-экономическому сотрудничеству

(г. Москва, 27 октября 2016 года)

В соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибии о создании Межправительственной Российско-Намибийской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству (далее – Комиссия) от 18 июля 2005 года в г. Москве в период с 25 по 27 октября 2016 года состоялось шестое заседание Комиссии.

Российскую делегацию возглавлял председатель Российской части Комиссии, Заместитель Председателя Правительства Российской Федерации – полномочный представитель Президента Российской Федерации в Дальневосточном федеральном округе Ю.П. Трутнев.

Намибийскую делегацию возглавляла председатель Намибийской части Комиссии, Заместитель Премьер-министра, Министр международных отношений и сотрудничества Республики Намибии Н. Нанди-Ндайтва.

Составы делегаций приводятся в приложениях I и II к настоящему Протоколу.

Заседание Комиссии прошло в атмосфере дружбы и взаимопонимания. Российская и Намибийская Стороны (далее – Стороны) подтвердили свое стремление к укреплению двустороннего сотрудничества в различных сферах, а также подчеркнули роль Комиссии как важного механизма для расширения сотрудничества между двумя государствами. Стороны договорились более полно использовать ее координационные возможности.

Стороны проанализировали современное состояние и перспективы развития отношений между Россией и Намибией и приняли следующие решения и рекомендации.

1. Договорно-правовая база двустороннего сотрудничества

1.1. Стороны приветствовали подписание следующих двусторонних нормативно-правовых документов:

- Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибии о сотрудничестве в области геологии и недропользования;

- Меморандума о взаимопонимании между АО «Зарубежгеология» и «Эпангело Майнинг» в отношении сотрудничества в сфере геологических работ, разработки недр и разведки месторождений минерального сырья на территории Республики Намибия;

1.2. Стороны подтвердили намерение ускорить работу по подготовке следующих нормативно-правовых документов:

- Договора между Российской Федерацией и Республикой Намибией о взаимной правовой помощи по уголовным делам;

- Договора между Российской Федерацией и Республикой Намибией о выдаче;

- Договора между Российской Федерацией и Республикой Намибией о передаче лиц, осужденных к лишению свободы;

- Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибии о сотрудничестве в сфере использования атомной энергии в мирных целях;

- Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибии о сотрудничестве и взаимопомощи в таможенных делах;

- Соглашения о сотрудничестве между Министерством внутренних дел Российской Федерации и Министерством безопасности и защиты Республики Намибии;

- Меморандума о взаимопонимании между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством высшего образования, подготовки кадров и инноваций Республики Намибии о сотрудничестве в области науки, технологий и инноваций;

- Меморандума о взаимопонимании между Министерством культуры Российской Федерации и Министерством образования, искусства и культуры Республики Намибии о сотрудничестве в области культуры;

- Меморандума о взаимопонимании между Министерством здравоохранения Российской Федерации и Министерством здравоохранения и социального обеспечения Республики Намибии;

- Меморандума о взаимопонимании между Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии (Российская Федерация) и Намибийским Институтом стандартов (Республика Намибия) по сотрудничеству в области стандартизации и метрологии;

1.3. Намибийская Сторона проинформировала Российскую Сторону о желании возобновить обсуждение Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибии о сотрудничестве в области туризма от 20 мая 2010г.

1.4. Российская сторона представила проект Меморандума о взаимопонимании между Министерством промышленности и торговли Российской Федерации и Министерством развития промышленности, торговли и управления средним и малым бизнесом Республики Намибии.

2. Торгово-экономическое сотрудничество

2.1. Российская Сторона пригласила Намибийскую Сторону к участию в Петербургском международном экономическом форуме 2017 (ПМЭФ 2017), который состоится 1-3 июня 2017 года в г. Санкт-Петербурге.

2.2. Намибийская сторона пригласила Российскую Сторону к участию в Конференции «Invest in Namibia», которая пройдет 8-9 ноября 2016 года в г. Виндхук.

2.3. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о заинтересованности ПАО «Объединённая авиастроительная корпорация» в налаживании сотрудничества с намибийскими компаниями в сфере гражданской авиации и выражает готовность в проведении для целевой аудитории Намибии презентации своей продуктовой линейки, включая ближнемагистральный турбовинтовой самолет Ил-114, региональный самолет SSJ 100 в коммерческой и бизнес-версии и среднемагистральный самолет MC-21, а также в организации переговоров с заинтересованными структурами Намибии.

ПАО «Объединённая авиастроительная корпорация» в случае приобретения партии самолетов готова создать на базе одного из аэропортов Республики Намибии базу по техническому обслуживанию гражданских самолетов и обучению пилотов, а также до конца 2016 г. провести двусторонние консультации по данному вопросу для формирования дорожной карты по реализации совместных проектов.

Намибийская Сторона приняла к сведению предложения Российской Стороны и попросила Российскую Сторону предоставить через дипломатические каналы детальную информацию по данному предложению.

2.4. Стороны отметили важную роль торгово-промышленных палат России и Намибии в содействии развитию торгово-экономического сотрудничества и выразили готовность и в дальнейшем оказывать поддержку этим структурам в сфере обмена деловой информацией, организации бизнес-миссий, ярмарок и выставок на территории двух стран.

2.5. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о заинтересованности ПАО «НПК Объединенная Вагонная Компания» (далее ПАО «НПК ОВК») в налаживании партнерских отношений с Министерством труда и транспорта Республики Намибии (Ministry of Works and Transport) и компанией «TransNamib Holdings» в области проектирования и поставок грузовых вагонов различного типа и назначения (в том числе, с использованием схем лизинга), комплектующих к ним, организации сервисного обслуживания, а также локализации крупно-узловой сборки грузовых вагонов на существующих производственных предприятиях Намибии.

С учетом заинтересованности ПАО «НПК ОВК» в развитии диалога с намибийскими партнерами Стороны предложили российской и намибийской компаниям и намибийским транспортным ведомствам провести переговоры по вышеупомянутым вопросам и разработать план по выходу на намибийский рынок продукции ПАО «НПК ОВК».

2.6. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о заинтересованности АО «Вертолеты России» осуществлять двустороннее взаимодействие в области поставок и послепродажное обслуживание гражданской вертолетной техники российского

производства в интересах намибийских государственных организаций и коммерческих компаний.

2.7. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о готовности АО «Швабе» поставлять в интересах Намибии круглосуточные оптико-электронные системы наблюдения, различные оптические приборы наблюдения и прицелы (дневные, ночные, тепловизионные) для различных типов стрелкового оружия, а также геодезическую продукцию (теодолиты, нивелиры, тахеометры, базовые станции и др.).

2.8. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о заинтересованности АО «Швабе» в разработке и поставке оптических и лазерных систем и комплексов, позволяющих выполнять следующие задачи:

- глубинное видеонаблюдение газовых и нефтяных скважин,
- гуманитарное лазерное разминирование,
- разделка крупногабаритных металлических конструкций, в том числе судовых корпусов,
- удаление нефтяной пленки с водных поверхностей,
- водоподготовка населенных пунктов, предприятий, больниц и армейских гарнизонов,
- обеспечение безопасности дорожного движения.

2.9. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о готовности АО НПК «Техмаш» осуществлять интегрированные поставки промышленной взрывчатки и детонаторов для горнодобывающей промышленности Республики Намибии.

2.10. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о готовности предоставить контактную информацию о компаниях, которые заинтересованы в строительстве центра сервисного обслуживания гражданской

авиации и базы подготовки пилотов, а также в поставках вертолётов, грузовых вагонов, оптико-электронных систем наблюдения, промышленной взрывчатки и детонаторов для горнодобывающей промышленности, медицинского оборудования и т.д. для Республики Намибии.

2.11. Намибийская Сторона приняла к сведению предложения Российской Стороны и проинформирует о результатах их рассмотрения.

2.12. Стороны договорились продолжить консультации о возможности строительства завода по производству удобрений в Намибии.

2.13. Российская Сторона предложила Намибийской стороне изучить возможность использования производимых Научно-производственным Объединением «СИЛА ЖИЗНИ» органического удобрения при выращивании различных сельскохозяйственных культур.

Намибийская Сторона обязалась предоставить информацию о процедуре регистрации этого удобрения до конца ноября 2016 г.

2.14. Российская Сторона проинформировала Намибийскую сторону о готовности Концерна «Тракторные Заводы» поставлять сельскохозяйственные комбайны, трактора и навесное оборудование намибийским сельхозпроизводителям.

3. Сотрудничество в сфере энергетики

3.1. Стороны отметили интерес ОАО «ВО «Технопромэкспорт» в строительстве новых и модернизации действующих энергетических объектов, а также линий электропередач и подстанций в Намибии.

3.2. Стороны отметили заинтересованность ООО «Хевел» в сотрудничестве с Министерством природных ресурсов и энергетики Республики Намибии и Энергетическим институтом Намибии в сфере развития солнечной энергетики, а также о готовности российской компании к реализации проектов строительства солнечных электростанций в Намибии.

Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о заинтересованности ООО «Хевел» в изучении возможности организации в Намибии местного сборочного производства фотоэлектрических модулей на основе технологий HJT (Heterojunction with Intrinsic Thin layer) в целях реализации проектов строительства солнечных электростанций.

4. Сотрудничество в горнодобывающей отрасли

4.1. Стороны отметили двустороннюю заинтересованность в развитии взаимовыгодного сотрудничества в области добычи природного урана и редкоземельных металлов, а также подтвердили готовность изучать возможности для реализации горнорудных проектов в Республике Намибии.

4.2. Стороны обсудили перспективы развития сотрудничества в области разведки новых урановых месторождений мирового класса, пригодных для добычи наиболее эффективным и экологически чистым методом скважинно-подземного выщелачивания (СПВ) и выразили взаимный интерес в развитии данного направления.

4.3. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о готовности компании «Ураниум Уан Груп» оказать всевозможную методическую и экспертную поддержку Министерству природных ресурсов и энергетики Республики Намибии в вопросе развития СПВ-проектов.

4.4. Стороны выразили обоюдную заинтересованность в налаживании двустороннего сотрудничества в алмазодобывающей отрасли.

4.5. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о готовности ЗАО «Компания ИНЭКОТЕХ» развивать сотрудничество по аэрокосмическому специализированному анализу Республики Намибии с оперативным обновлением геологических, прогнозно-металлогенических, инженерно-геологических и экологических карт, включая прогнозирование рудных и нефтегазовых месторождений Республики Намибии.

4.6. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о заинтересованности Концерна «Тракторные Заводы» в поставках тяжелых карьерных бульдозеров «ЧЕТРА» намибийской компании Namdeb для использования при добыче полезных ископаемых открытым способом.

5. Сотрудничество в области высшего образования, подготовки кадров, науки и инноваций

5.1. Стороны рассмотрели состояние сотрудничества в области образования и науки и подтвердили заинтересованность в расширении взаимодействия по направлениям, представляющим взаимный интерес.

5.2. Стороны согласились способствовать развитию прямых партнерских связей между образовательными и научными организациями Российской Федерации и Республики Намибии.

Стороны отметили взаимовыгодное сотрудничество между:

- Национальным исследовательским технологическим университетом «МИСиС» и Университетом Намибии;

- Российской академией архитектуры и строительных наук и Университетом Намибии;
- Национальным исследовательским университетом «Московский авиационный институт» и Университетом Намибии;
- Первым Московским государственным медицинским университетом имени И.М. Сеченова и Медицинской школой при Университете Намибии.

5.3. Намибийская Сторона просит Российскую Сторону рассмотреть возможность увеличения бюджетных образовательных квот для намибийских студентов, а также проинформировать о требованиях, предъявляемых к подаче заявлений намибийскими студентами в высшие учебные заведения России. Российская Сторона рассмотрит предложение Намибийской Стороны.

5.4. Российская Сторона подтвердила готовность создавать благоприятные условия для изучения русского языка в Намибии, в том числе с применением современных коммуникационных технологий.

5.5. Намибийская Сторона выразила интерес к сотрудничеству в области Наук о Земле, в частности посредством совместной программы постдипломного обучения.

5.6. Российская Сторона передала Намибийской Стороне доработанный проект Меморандума о взаимопонимании между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством высшего образования, подготовки кадров и инноваций Республики Намибии о сотрудничестве в сфере науки, технологий и инноваций. Обе стороны пришли к соглашению завершить работу над Меморандумом в кратчайшие сроки.

6. Сотрудничество в области сельского хозяйства, рыболовства и морских ресурсов

6.1. Российская Сторона выразила заинтересованность в поставке российских продуктов животноводства в Республику Намибию. Намибийская Сторона приняла во внимание обозначенную заинтересованность и разъяснила, какие шаги необходимо предпринять для импорта продукции животного происхождения в Намибию. Также Намибийская Сторона рекомендовала Российской Стороне направить официальный запрос, включающий в себя список продукции животного происхождения, которую Российская Сторона намеревается экспортировать в Намибию.

Намибийская Сторона до конца 2016 года предоставит в Россельхознадзор (Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору) ветеринарные стандарты и требования к продукции животного происхождения, импортируемой в Республику Намибию.

Компетентные органы Намибии в сотрудничестве с Россельхознадзором примут все необходимые меры для предоставления права поставок российской продукции животного происхождения в Республику Намибию при условии соответствия импортным требованиям.

6.2. Стороны обсудили и согласовали текст ветеринарных сертификатов для импорта мяса и мясной продукции из Республики Намибии в Российскую Федерацию. По запросу Российской Стороны Намибийская Сторона обязалась предоставить образцы сертификатов для их направления на пропускные пункты Российской Федерации. После направления сертификатов, мясо и мясная продукция из Республики Намибии сможет поставляться в Российскую Федерацию с утвержденных предприятий.

6.3. Российская Сторона выразила заинтересованность в поставках зерна (пшеница, ячмень, кукуруза, рис) и продуктов его переработки на территорию Намибии и попросила Намибийскую Сторону предоставить фитосанитарные

требования, предъявляемые к ввозимому зерну и продуктам его переработки, а также образцы фитосанитарных сертификатов. Намибийская Сторона приняла во внимание заинтересованность Российской Стороны и согласилась предоставить в Россельхознадзор запрашиваемую информацию до конца 2016 года.

6.4. Российская Сторона предложила создать совместное предприятие-квотодержатель с рабочим названием «Намрос». В рамках двустороннего сотрудничества в сфере рыболовства данное предприятие могло бы осуществлять свою деятельность в таких областях, как внедрение технологий, инвестиции в пищевую промышленность и аквакультуру, ремонт судов, а также продвижение намибийской рыбопродукции на российский рынок.

Намибийская Сторона отметила интерес Российской стороны и обязалась передать запрос Российской Стороны профильному Министерству рыболовства и морских ресурсов Намибии для дальнейшего обсуждения.

7. Сотрудничество в области здравоохранения

7.1. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о готовности АО «Швабе» осуществлять поставки высококачественного современного медицинского оборудования (неонатальное, офтальмологическое, реанимационное, гинекологическое, эндопротезы, лабораторное, физиотерапевтическое) в интересах медицинских учреждений Намибии.

7.2. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о представлении участниками Российского Телемедицинского Консорциума (Научно-производственное объединение «Национальное телемедицинское агентство» и Российский Университет Дружбы народов) Намибийской Стороне проекта создания национальной телемедицинской системы Республики

Намибии. Проект разработан на основе российских системных решений, технологий, оборудования и нормативно-правового обеспечения и предназначен для повышения уровня медицинского обслуживания населения в Республике Намибии. Внедрение системы позволит обеспечить медицинское обслуживание персонала вооруженных сил, иностранных туристов, осуществлять постоянный мониторинг и контроль за эпидемической ситуацией в стране.

Российская Сторона предложила создать в Намибии совместный обучающий центр для подготовки намибийских специалистов по всем направлениям медицинского образования.

Российская Сторона передала Намибийской Стороне проект соглашения о сотрудничестве между Российским Университетом Дружбы Народов и Университетом Намибии.

Стороны договорились, что Намибийская Сторона рассмотрит указанные предложения Российской Стороны и сообщит свое решение по реализации проекта в максимально короткие сроки.

8. Сотрудничество в области транспорта, жилищного и дорожного строительства

8.1. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о готовности Концерна «Тракторные Заводы» поставлять гусеничные трубоукладчики, бульдозеры и экскаваторы «ЧЕТРА» для использования при строительстве водохранилищ, электростанций, дорог, мостов и прочих объектов инфраструктуры.

8.2. Российская Сторона проинформировала Намибийскую Сторону о заинтересованности ОАО «Зарубежводстрой» в установлении сотрудничества с намибийскими партнерами в области разработки схемы использования водных ресурсов, а также выполнения проектных работ и строительства гидротехнических и мелиоративных объектов в Намибии.

8.3. Российская Сторона отметила готовность холдинга «Швабе» осуществлять поставки в Намибию следующей продукции:

- светофоры и дорожные знаки на основе LED-технологий, отличающиеся низким энергопотреблением и высокой надежностью;
- комплексные системы освещения на базе LED-технологий (уличные и бытовые светодиодные светильники);
- системы художественного освещения культурных объектов и туристических достопримечательностей Намибии.

9. Охрана окружающей среды

9.1. Намибийская Сторона проинформировала Российскую Сторону о заинтересованности в развитии сотрудничества в области охраны окружающей среды и животного мира, предложив следующие аспекты взаимодействия:

- решение экологических проблем, изучение вопросов изменения климата, обучение и профессиональная подготовка специалистов;
- сохранение биоразнообразия, изучение и исследование вопросов, связанных с охраной окружающей среды;
- биоэкономика и добавленная стоимость на природные ресурсы.

10. Военно-техническое сотрудничество

10.1. Стороны подтвердили заинтересованность в активизации и дальнейшем развитии военно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Республикой Намибией на основе Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибии о военно-техническом сотрудничестве от 30 мая 1996 г.

Стороны отметили прогресс, достигнутый в ходе заседания рабочей группы по военно-техническому сотрудничеству в рамках шестого заседания Комиссии. Эксперты рабочей группы обсудили актуальные вопросы и перспективы развития двустороннего военного и военно-технического сотрудничества в области военного обучения и подготовки кадров, обмена информацией и передачи технологий.

10.2. Стороны договорились провести очередное заседание рабочей группы по военно-техническому сотрудничеству в рамках седьмого заседания Комиссии в 2017 году.

11. Сотрудничество по делам ветеранов

11.1. Намибийская Сторона выразила заинтересованность во взаимодействии с Правительством Российской Федерации и соответствующими российскими организациями по вопросам ветеранов национально-освободительной борьбы Республики Намибии, акцентируя внимание на сотрудничестве с российскими организациями в проведении исследований для документирования истории российско-намибийских отношений в период национально-освободительной борьбы Намибии. Исследования будут осуществляться совместно в интересах России и Намибии.

11.2. Намибийская Сторона выразила заинтересованность в сотрудничестве:

- с соответствующими российскими организациями в целях получения доступа к материалам, связанных с историей национально-освободительной борьбы Республики Намибии;

- с российскими техническими экспертами для организации обучения и повышения квалификации намибийцев для реализации программ сохранения исторического наследия.

- с Российской Стороной по программам обмена для повышения квалификации официальных лиц Намибии в области цифрового архивирования, документирования, производства фильмов, сохранности исторического наследия и развития музеев.

12. О седьмом заседании Комиссии

12.1. Стороны договорились, что седьмое заседание Комиссии состоится в г. Виндхук в 2017 году. Конкретные сроки будут согласованы по дипломатическим каналам.

12.2. Исполнено в г. Москве, 27 октября 2016 г. на русском и английском языках в двух экземплярах каждый. Оба текста имеют одинаковую силу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

**Российской части
Межправительственной
Российско-Намибийской комиссии
по торгово-экономическому
сотрудничеству**

**Заместитель Председателя
Правительства Российской
Федерации – полномочный
представитель Президента
Российской Федерации
в Дальневосточном федеральном
округе**



Юрий Трутнев

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

**Намибийской части
Межправительственной
Российско-Намибийской комиссии
по торгово-экономическому
сотрудничеству**

**Заместитель Премьер-министра,
Министр международных
отношений и сотрудничества
Республики Намибии**



Н. Нанди-Ндайтва